

GRADUALE O.P.
EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF
THE LORD
AT THE MASS DURING THE DAY



ATELIER ST. JACQUES
(Revised: April 12, 2019)

OFFICIUM

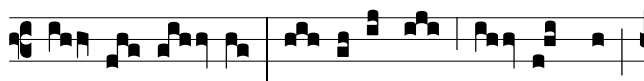
Ps 138:18, 5, 6; V. 1-2

IV

R



e-sur- re-xi, ★ et adhuc te-cum sum,



al- le- lú- ia: po- su- í-sti su- per me



ma-num tu- am, al-le- lú- ia: mi-rá- bi- lis fa-cta



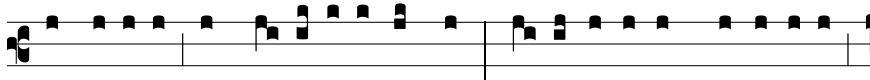
est sci- én- ti- a tu- a, al-le- lú-ia, al- le- lú- ia.



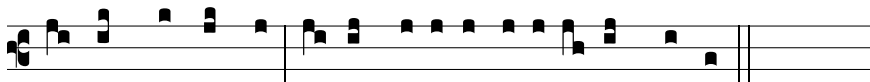
V. Dó-mi-ne, pro-básti me, et cogno-ví-sti me: ★ tu cogno-ví-sti



sessi- ó-nem me- am, et re-surrecti- ó-nem me- am. Gló-ri- a Patri,



et Fí-li- o, et Spi- rí-tu- i Sancto. ★ Sic-ut e-rat in princí-pi- o,



et nunc, et semper, et in sǣcu-la sǣcu-ló-rum. Amen.

I have risen, and I am with you still, alleluia. You have laid your hand upon me, alleluia; Your knowledge is become wonderful, alleluia, alleluia. V. Lord, You have proved me, and known me; You have known my resting and my rising.

RESPONSORIUM

Ps 117:24; V. 1

II

H

æc

★ di-

es, quam fe-cit

Dó-

mi-nus:

exsul-té-

mus,

et læ- té- mur in e- a.

V. Confi-témi-ni Dó-

mi- no,

quó-

ni- am

bo-

nus: quó- ni- am in sæ-

cu-lum

★ mi-se- ri-cór- di- a e- ius.

This is the day which the Lord has made; let us be glad and rejoice in it.
 V. Give praise to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

ALLELUIA

1 Cor 5:7

VII

A

l-le-lú- ia. ★

✠. Pascha no- strum

immo-

lá-

tus est ★ Chri- stus.

Christ our Passover is sacrificed.

SEQUENTIA

Ecclesia

I

V

í-ctimæ Paschá-li laudes ★ ímmo-lent Chri-sti- á-ni.

Agnus red-émit o-ves: Christus ínno-cens Patri re-conci-li- á-vit

pecca-tó-res. Mors et vi-ta du-él-lo confli-xé-re mi-rá-do: dux vi-

tæ mórtu-us regnat vi-vus. Dic no-bis Ma-rí- a, quid vi-dí-sti in

vi- a? Se-púlcrum Chri-sti vi-vén-tis, et gló-ri- am vi-di re-surgén-

tis: Angé-li-cos te-stes, su-dá-ri- um et vestes. Surré-xit Christus

spes me- a: præ-cé-det su-os in Ga-li-læ- a. Scimus Christum sur-

re-xisse ex mórtu- is ve-re: tu no-bis victor Rex mi-se-ré-re.

Alle-lú- ia.

To the Paschal Victim let Christians offer their praises. The Lamb has redeemed the sheep; the sinless One has reconciled the sinners to His Father.

℣. Death and life contend in a wondrous conflict. The Prince of life died, yet living, reigns.

℣. Tell us, Mary, what did you see on the way?

℣. I saw the sepulcher of the living Christ and the glory of the Risen Savior; the angelic witnesses, the linen cloth and the clothing.

℣. Christ my hope has risen; He goes before you into Galilee.

℣. We know that Christ is truly risen from the dead. O victorious King, have mercy on us. Alleluia.

ANTIPHONA

Ezech 47:1, 9; V. Ps 117:24

VIII

V

i-di a-quam ★ egre- di- én-tem de templo a

lá- te-re dex- tro, al-le- lú- ia: ★ Et omnes, ad quos pervé-

nit a-qua i-sta, sal- vi fa- cti sunt, et di- cent,

al-le-lú- ia, al- le- lú- ia. V. Hæc est di- es, quam fe-cit Dó-

mi-nus: ★ exsultémus, et læ-témur in e- a. Gló-ri- a Patri et Fí-li-

o, et Spi- rí-tu- i Sancto. ★ Si-cut e-rat in princí-pi o, et nunc et

semper, et in sæcu-la sæ-cu-ló-rum. Amen. ★ Et omnes.

I saw water flowing from the right side of the temple, alleluia; and all to whom that water came were saved, and they shall say: Alleluia, alleluia. V. This is the day the Lord has made; let us exult and rejoice in it.

OFFERTORIUM

Ps 75:9, 10

IV

T

er- ra ★ tré-mu- it et qui- é- vit, dum

re-súrge- ret in iu-dí- ci- o De- us, al-

le-

lú-ia.

The earth trembled and was still, when God arose in judgment, alleluia.

COMMUNIO

1 Cor 5:7

VI

P

ascha ★ nostrum immo-lá-tus est Chri-stus,

al-le-lú-ia: í-ta- que e-pu- lé- mur in á- zy-

mis since-ri-tá-tis, et ve-ri-tá- tis, al-le- lú- ia, al-le-

lú-ia, al-le- lú- ia.

Christ our Passover is sacrificed, alleluia; therefore, let us feast with the unleavened bread of sincerity and truth, alleluia, alleluia, alleluia.